



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
25 October 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции
о биологическом разнообразии,
выступающая в качестве совещания
Сторон Нагойского протокола регулирования
доступа к генетическим ресурсам и совместного
использования на справедливой и равной
основе выгод от их применения
Пятое совещание
Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 13 повестки дня
Повышение эффективности осуществления Нагойского
протокола в контексте Куньминско-Монреальской
глобальной рамочной программы в области биоразнообразия**

Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, 25 октября 2024 года

**NP-5/6. Повышение эффективности осуществления Нагойского протокола в
контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области
биоразнообразия**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского
протокола,*

*ссылаясь на свои решения [NP-4/3](#) от 10 декабря 2022 года и [NP-4/5](#) от 19 декабря 2022
года,*

*также ссылаясь на то, что цели и задачи Куньминско-Монреальской глобальной
рамочной программы в области биоразнообразия¹ носят комплексный характер и призваны
внести сбалансированный вклад в достижение трех целей Конвенции о биологическом
разнообразии²,*

*1. принимает к сведению решение [16/1](#) Конференции Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии от 1 ноября 2024 года о результатах определения*

¹ Решение 15/4, приложение.

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

национальных задач и обновления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия и приветствует прогресс, достигнутый Сторонами и правительствами других стран, в представлении национальных задач, направленных на выполнение задачи 13 и достижение цели С Рамочной программы;

2. *также принимает к сведению* решение 16/32 Конференции Сторон Конвенции от 27 февраля 2025 года о механизмах планирования, мониторинга, отчетности и обзора, включая глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, который будет проводиться на 17-м и 19-м совещаниях Конференции Сторон, решение 16/31 от 27 февраля 2025 года о механизме мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, который включает индикаторы для цели С и задачи 13 Рамочной программы, и соответствующие предложенные методики, содержащиеся в документе CBD/COP/16/INF/3/Rev.1;

3. *предлагает* Сторонам и призывает правительства других стран:

(a) охватывать все элементы цели С и задачи 13 Рамочной программы при разработке национальных задач и пересмотре или обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия³;

(b) внедрить в соответствии с национальными условиями и приоритетами механизмы и инструменты, необходимые для сбора национальной информации о полученных денежных и неденежных выгодах, в целях обеспечения возможности представлять сведения о прогрессе в достижении цели С Рамочной программы;

(c) включить потребности в потенциале и финансировании для сбора национальной информации о полученных денежных и неденежных выгодах и осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁴ сообразно обстоятельствам в обновленные или пересмотренные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и соответствующие национальные планы финансирования, создания потенциала и развития;

4. *предлагает* Сторонам и призывает правительства других стран и соответствующие организации:

(a) усиливать интеграцию Нагойского протокола в механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора, рассмотренные в решении 16/32 и упомянутые в решении 16/31, и активизировать участие в них соответствующих национальных полномочных органов;

(b) поддерживать разработку механизмов и инструментов, упомянутых в пункте 3 (b) выше, и продолжение применения и совершенствование методики сбора глобальной информации о совместном использовании определенных видов неденежных выгод для национального дезагрегирования.

³ Подготовленные секретариатом руководящие указания по задаче 13 представлены по адресу www.cbd.int/gbf/targets/13.

⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.